

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Vörös zászló

leng a spanyol templomokon, amelyek ősi boltívei alól mindig a legrajongóbb áhitat imái szálltak az ég felé. Vörös zászló lóg a Giralda tornyon, ahol föltámadási harangzóskor a széles ablaknyílásokon át mint madarak lendültek, röppentek ki az esztelen magasságba a kötelekbe fogódzó emberek és úgy hintáztak a processzió fölött, majdnem a felhőket surolva hitük tomboló, boldog extázisában. Lebegtek ők a föld fölött, utánozni vágyva a középkori klastromok elevációs csodáit, annak a székesegyháznak a szomszédságában, amelynek a létesülése szintén az emberfölötti erőfeszítés mesterműve volt. Valaha régen, mikor az átalakított mór mecset szolgálta még a sevillaiak áhítatát, a káptalan elhatározta, hogy megépíti a világ egyik leggrandiózusabb templomát. És ettől a naptól kezdve a legnagyobb szükségben, szájküjtől megvonva minden falatot, nyomorogtak kerek szántíz éven át a papok, míg elkészült a székesegyház, megdöbbentően csodálatos örök tanúságtétele ennek az áldozatnak. Aki egyszer ide belépett, még álmaiban is újra érezte a földöntúli élményt: a sevillai dómtól harmínchat kápolnáival, szidító iverrel, Murillo, Velasquez, Ribera festményeivel, ahogy a misztikus enyhe félhomályban ott ragyognak a Biblia minden jelenetét és messi álmata színei. Valóban Isten világa ez a templom, mint ahogy Isten világa volt mindig a spanyol nép lelke is. Micsoda mély öröm, milyen fénylő ünnep volt például mindenki számára a Sanctissima Virgen, a Szent Szűz ünnepe! Ezek a processziók, ahol a legkisebb falvaktól kezdve a nagy városokig mindenütt lázasan versengtek a hívők, hogy ki díszítse fel szebben, gazdagabban arannyal, ezüsttel, ékszerekkel Mária szobrát! Határtalan áldozatkészség: gyémántos függők, gyöngysorok, drágaköves karperecek özöne, még a legszegényebb sem volt olyan szegény, hogy nem huzzott volna le ujjáról legalább is egy vékonyka ezüst gyűrűt, vagy nem adott volna oda egy durót, a spanyol kismembek legnagyobb pénzarabját, amely a régi magyar ötkoronásnak felel meg. Így tartotta magát századokon át, évről-évre ez a szokás és mindez a sok folyásig aztán az ünnep után bevonult a többihez a templomokba, a vasráccsal őrzött Mária-kápolnába, amelyek már valóságos kínese kamrák lettek a feltelődő idők folyamán. Ilyen rendkívüli ilyen templomelő volt annak a spanyol népnek a hite, amely most megostromolja és vörös zászló tűz ki ugyanarra a templomra, amely még nemrég a biborszínű hit laka volt. De vajjon tényleg a spanyol nép műve-e ez a romlás, ez az atheisztikus vétő ősi önmaga ellen? Nem hisszük ezt és bizonyos is, hogy nincs így! Mint alogy Franciaországban sem tudta megőlni a vallást, hogy egyszer felültettek az oltárra az ész istennője képében egy szinész. Minden vallásnak az a természeté, hogy minél nagyobb erőszakot akarnak rajta ülni, annál magasabb lánggal lóg. A francia katolicizmus épp a nagy üldöztetések és világszemléleti próbálkozások után ma, erősebb, mint valaha. Sőt még bensőségebb, lelkesebb lett, még önbíróbb a minden hatalmi és pseudoértelmi támadások elleni szakadatlan védekezések nagy-szerű kényszerében. A vélyhíti Spanyolországot sem fogja elpusztítani benső önmagában a sokkal kevesebb muló terrorja. Szó sincs itt arról, — már a küzdelmekből és izgalmakból is látjuk — hogy az óriási több-

Megszökött a négus a fővárosból és ezzel teljesen felborult a helyzet a vert hadak országában

Hailé Szelasszié abesszin császár tegnap váratlanul elhagyta Addis Abebát. A császár, akiről két héten keresztül semmi hír nem volt, csak csütörtökön adott életjelt magáról, pénteken pedig Addis Abebában termelt. A fővárosba való visszaérkezése után drámai hangú felhívást intézett népéhez és minden abesszint felszólított, hogy az utolsó csepp véréig harcoljon. A császárnak a fővárosba való megjelenése mély benyomást keltett.

Mindkét kezén kötést viselt, mivel legutóbb egy lángvetőgépfelrobbanása alkalmával mindkét keze súlyosan megsérült. A császár erősen lesoványodott és sűrű fekete szakállal megszürikkült.

Tegnap reggel az Oeuvre című párisi lap még azt jelentette, hogy a császár székhelyét Gora városba teszi át és onnan szervezi meg a lesharcokat. Azon a vidéken ugyanis sűrű erdő van, amely kiválóan alkalmas az ilyen harcmodorra. Az Oeuvre jelentésével szemben annál meglepőbb volt az újabb jelentés, amely szerint

tegnap este hat órákor Hailé Szelasszié császár a kormánynyal és a hatóságokkal együtt különvonaton elhagyta a fővárost.

Ugy tudják, hogy a vonat a császárt és kíséretét Dzsibutiba viszi. Elutazása előtt a császár felhívást bocsátott ki, amelyben minden fegyverfogható abesszin férfit felszólított, hogy gyülekezzenek a Dessie elé vezető uton és igyekezzenek az olaszok előnyomulását megakadályozni.

A császárnak Addis Abebából való elutazási híre megerősíti Sidney Barton, addis abebai angol követ is. A követ azt jelenti, hogy a négus családjával

együtt Dzsibutiba utazott. Kíséretében volt a császárné és a trónörökös.

A császárnak a fővárosból történt elutazása után zavargás tört ki. Banditák járták be az utcákat, lövöldöztek és sok embert bántalmaztak. Ezek a fegyveres zavargók számos rablást követtek el.

Az idegenek a követségekre menekültek és a legtöbben az angol követségen helyezkedtek el, amelyet nagyobb számú indiai csapat védelmezett. Eddig még nem jött hír arról, hogy valamely idegent bántalmaztak volna.

Az abesszin császár elutazásáról hivatalos jelentést nem adtak ki. Az elutazás nagy meglepetést keltett. Arra számítottak ugyanis, hogy a császár minden erejével megpróbálja az olaszok további előnyomulását megakadályozni.

Most már biztosra veszik, hogy a császár távollétében nem lesz szó további szervezett ellentállásról.

A császár utazásának végcélját még nem tudják. Vannak, akik azt hiszik, hogy a császár Dzsibutiban, a francia Szomáli fővárosában telepszik meg, ahol villája van. Másik jelentés szerint Hailé Szelasszié Palesztinában telepszik meg.

Londonban az abesszin császár váratlan elutazásának híre megdöbbenést váltott ki. Az angol külpolitika vezetői teljesen tanácstalanul állanak. Ezen külügyminiszter a külügyminiszterium vezetőivel tanácskozást folytatott a legközelebbi teendőkről. Rómában kijelentették, hogy Hailé Szelasszié császárnak Addis Abebából való távozásáról nem kaptak még megbízható jelentést. Az esetről londoni híradás útján értesültek. Párisban is nagy meglepetést keltett az abesszin császár elutazása. Ugy lát-

ják, a császár lemondott arról a tervről, hogy tovább is ellentállást kíséreljen meg.

Lehetségesnek tartják, hogy amennyiben az olaszok új császárt kiáltanak ki, Anglia azt nem ismeri el és ebben az esetben az angol követ elhagyja Abessziniát.

Ahhoz sem járulhat hozzá Anglia, ha Olaszország a Népszövetségen kívül kezd tárgyalásokat Abessziniával. A helyzet igen bonyolult.

Badoglio tábornok jelentése szerint a Dessieből elindult csapatok tovább haladnak Addis Abeba felé. Annak ellenére, hogy az eső nagy nehézségeket okoz, az előnyomulás mégis elég gyorsan történik.

Számolnak azzal, hogy az olasz csapatok jövő vasárnap már bevonulnak Addis Abebába.

Az olasz kormány arra való tekintettel, hogy az abesszin főváros bevétele küszöbön áll, kérdést intézett a Népszövetségen kívülálló hatalmakhoz, hogy milyen álláspontot foglalnak el Abessziniának Olaszország részéről való annektálása esetén. Hír szerint az Egyesült Államok, Németország és Japán az olaszok részére kedvező választ adtak. Az olasz kormány elhatározta, hogy csapatainak Addis Abebába való bevonulása után nyomban tudatja a világgal, hogy Abessziniát végleges megszállását milyen formában kívánja törvényesíteni.

Ugy tudják, hogy Abessziniát nagy részét olasz gyarmatnak nyilvánítják, az országnak az amhara törzs által lakott részét pedig királysággá alakítják, amelyet olasz védnökség alá helyeznek.

ség behódolna ennek az oly messziről impotált és számukra oly vadidegen eszmének. Egyszerűen a szenvedő türes állapotában van perenyileg a nemzetlélek. Ellenben ezzel a nagy próbára tett nemzetlélekkel szemben ma új nagy kötelességek vannak a megpróbáltatott spanyol egyháznak is, hogy megerősítse a védekező hithűségben. Minden erejével arra kell törekednie, hogy úgy küzdő szóval, mint utmutató tettekkel enyhítse a különben is nagyon szegény spanyol néppel szemben azokat a szociális igazságtalanságokat, amelyeknek leküzdését már a nagy XIII Leó pápa tűzte ki elméletileg a Rerum novarum című enciklikájában az egyház zászlajára s amelyek megvalósítá-

sára vonatkozólag negyven év után XI. Pius a gyakorlati utat és eszközöket is megmutatja a Quadragesimo annóban. Mintha egyenesen a gondviselés újmutatása volna, ott áll a templomokban ez a rengeteg felhalmozott kincs, amelyet az egyház érintetlen hűséggel tudott megőrizni a századok folyamán. És most egy még nagyobb kincsnek a megőrzéséről, az eleven hitnek megmentéséről van szó. Mások talán szentségtörés volna az oltárok tulajdonához nyulni, de ma egyenesen parancsolóan diktálja egy magasztos cél, hogy az egyház éljen vele a szükség órájában. Ezt a századosan felhalmozódott lelki tőkét most szabad felhasználni a lélekmegváltás nagy hívő szava ér-

dekében. Enyhíteni vele a spanyol nép nagy szociális nyomorát és a társadalmi engesztelődés munkáját megkezdeni abban a szeltemben, ahogy azt XIII. Leó profetikusan megérezte és XI. Pius gyakorlati szavakba öntötte. A szociális igazságtalanságok alóli megváltás művét szolgálhatna most sürgősen a kincs, amelyet még az a veszedelem is fenyeget, hogy propagandacélok eszközözvé válhatik könnyen a vörös zászló alatt maga a templom, maga Isten ellen. Így szolgálhatja legigazabban az egyház önmagát és hivei javát, akik beláthatatlan nemzedékek óta mindig oly példátlan hűségű gyermekek voltak a templomnak. (Flanour)

A munkások világünnepén nagy horderejű nyilatkozatok hangzottak el

Május elseje, a munkásság világünnepé, általában csendben telt el. Romániában a fővárosban és valamennyi vidéki városban is a munkások zárt helyeken üléseket tartottak. Mindössze Cernautiban került a sor kisebb összetűzésre a munkások és a rendőrség között. Braşovban tíz munkást a rendőrség előállításra, azonban még a nap folyamán szabadon bocsátották őket. Városunkban mintegy kétezer munkás tartott négyülést a sörgyári vendéglő nagytermében. Todorescu Vazul, a szociáldemokrata párt bányászati tagozatának elnöke és Lepadat Vasuti munkás mondottak beszédeket.

A külföldön is mindenütt nagy arányokban ülték meg május első napját. Hitler birodalmi vezérnek a rádió által is továbbított beszédét több millió ember hallgatta végig. Hangsúlyozta, hogy Németország a békét akarja. Három év óta a német nép semmit nem tett, ami más népeknek kárára volna. Legalább egy tucat-szor — mondotta Hitler — békejobbát nyújtottam más országoknak. Jó-

szándékunkat tanúsítja legutóbbi békejavaslatunk. A német nép visszautasítja azoknak a törekvéseit, akik a népeket egymás ellen uszítják.

Ausztriában Schuschnigg kancellár is mondott májusi beszédet. A beszédben, amelyet a szövevény elnök is végighallgatott, hangsúlyozta, hogy Ausztria folytatja Dollfuss politikáját és cáfolta az utóbbi napokban terjedt riasztó híreket.

Spanyolországban a kommunisták május elsejét vörös tüntetésekre használták fel. Az egyik vidéki városban a plébános kényszerítették, hogy a vörös zászló alatt résztvegyen a menetben. Birtokukba vették a templomot és kijelentették, hogy az ezentul a kommunisták tartóthozza lesz.

Párisban a népfreget tartott nagy májusi ünnepséget. Ezen a vezérszónokok Daladier, Paul Boncour és Auriol voltak. Hangsúlyozták, hogy a mai választás okvetlenül a népfreget győzelmét hozza meg és ezzel Franciaországban új rend veszi kezdetét.

Az egy százalékos munkanélküli segélyt a gyárosok országos szövetségének tagjai kötelesek megfizetni

A helybeli ítélőtábla érdekes döntést hozott, amely az egy százalékos munkanélküli segélyt tisztázta. Annak idején ugyanis a gyárosok országos szövetsége és a munkaügyi minisztérium között megegyezés jött létre, amely szerint a gyárosok kötelezték magukat, hogy a munkanélküli segélyalap javára a kifizetett bérek egy százalékát adják. Később azonban több vállalat vonatkozott ezt az összeget kifizetni és a betegsegélyt pénzár, amely a munkanélküli segélyt beszedését végzi, kénytelen volt a hátralékos összeg erejéig minden esetben foglalatást eszközölni. Számos per indult meg és az alsófokú bíróságok különböző döntést hoztak, míg most a lugoji Muschong-vállalat ügyében az ítélőtábla végső fokon elvi jelentőségű döntésével végleg tisztázta ezt a kérdést. Az ítélőtábla ugyanis kötelezte a Muschong-

vállalatot az egy százalékos munkanélküli segély megfizetésére és döntését azáltal indokolta, hogy a gyárosok szövetsége által kötött egyezmény a szövetség minden tagjára érvényes és kötelező. A gyárosok országos szövetségének tagjai ennek fogva kötelesek az egy százalékos segélyt fizetni, tehát a betegsegélyző pénztárnak joga van a hátralékok miatt foglalatást eszközölni. A döntés csak azon vállalatoknak szól, amelyek a gyárosok országos szövetségének tagjai. A kereskedelmi és kisebb ipari üzemek, amelyek nem tagjai ennek a szövetségnek, eszerint nem lennének kötelesek a munkanélküli segélyt fizetni, de a betegsegélyző pénztár ezeknél a vállalatoknál is foglalatást eszközöl. Ezért ipari körök helyesnek gondolják, hogy ezt a kérdést is törvényes úton rendezzék.

A törvény rendelkezéseinek ellenére egyes falusi hatóságok román neveken vezetik be az anyakönyvbe a magyar gyermekeket

A Magyar Párt aradi és Arad megyei tagozata Parecz Béla dr. elnöklete alatt intézőbizottsági ülést tartott. Az elnök megemlékezett arról, hogy Bethlen György gróf tíz év óta látja el a párt országos elnöki tisztjét. Méltatta munkásságát és bejelentette, hogy a vezetőség az országos elnököt táviratilag üdvözölte. Fränkel Alfréd főtitkár beszámolt a párt által rendezett román nyelvtanfolyamról, amelyet hatvankét hallgató végzett el sikeresen. Az intézőbizottság azután foglalkozott a magyar kisgazdaközönség helyzete javításának lehetőségeivel. Szükségesnek tartják a falvakban a gazdakörök létesítését, amelyekben a gazdák szakelőadásokat hallgathatnak, azonkívül pedig megfelelő tanácsokat kaphatnak. Ugyancsak fontosnak mondották ki népkönyvtárak felállítását, állatbiztosítási szövetkezetek szervezését, gépbeszerző csoportok

alakítását, jóesszéi gazdagyerekek szakoktatását, jól vezetett gazdaságok csoportos látogatását, mezőgazdasági kiállítások rendezését, mocsaras területek lecsapolását, árvízelleni védekezést, a hitelélet megszervezését, a gazdasági munkaközvetítés, valamint a gazdák számára a jogi segélynyújtást.

Több különböző ügy letárgyalása után az intézőbizottság egyik lelkész-tagja szövevényre, hogy egyes helyeken az anyakönyvi bejegyzéseket olyan románosítással végzik, amely a magyar

A „Whitehouse” olcsó hetei

most is szenzációja Timisoarának!

Egynéhány árucikk a leszállított új árjegyzékből:

- Ing és ruha Panama divatos színekben 32— lei mt
- 70 cm. függöny, Elamin-színekben 28— lei mt
- 150 cm. legmodernebb függöny, Elamin ecru és fehér 120— lei mt
- Divatos japán Creppes Sochor-féle mosódelének . . . 32— lei mt
- Eponge divat csikos és kockás, Dirndel minták . . . 28— lei mt
- Indiánlén abroszok és falvédők 110— lei drb

Gyönyörű SELYEM-ujdonsávok, szövet, csipkefüggöny, ágylejtők, raglanok
A hirneves „LILJOM”-vásznak és damasztok nagy raktára

Kedvező vásárlási alkalom intézetek és vendéglátók számára, de különösen a takarékos háziasszonynak

Mennyiségadás fentartva!

Csak míg a készlet tart!

Whitehouse központi divatáruház

a Máriával szemben

Jelszavunk:

Olesó a kenyér! Olcsó a portéka!

nevek hangzását és helyes írását egészen elferdíti. Így lesz a Nagyból Naghi, a Kisből Chis, a Kovácsból pedig Covacu. Az ilyen névroamosítás káros következményekkel járhat. Megtörtént, hogy ilyen névroamosítás miatt valaki a semmitőszék előtt elvesztett egy örökösödési pert, mert a nevét az anyakönyvben nem magyar helyesírással tüntették fel. Hátránnyal járhat ez ké-

sőbb a magyar iskolás gyermekekre nézve is, mert esetleges névelemzés alapján tekintettel, hogy nevüket az anyakönyv románosan tünteti fel, könnyen eltilthatják őket az anyanyelven való tanulástól. Az intézőbizottság tiltakozott az ilyen erőszakos névroamosítás ellen és elhatározta, hogy ebben az ügyben Groza dr. prefektus védelmét kéri.

A nemzeti parasztpárt nem haljandó bevárni, amíg a liberális táborban helyceáll a béke, hanem kiméletlen harcot kezd

A nemzeti parasztpárt állandó választmánya a fővárosban ülést tartott, amelyen Mihalache, a párt elnöke, nagy beszédet mondott. Elsősorban hangsúlyozta, hogy a belpolitikai helyzet nélkülözhetetlen az állandóság legesekélyebb jelét. Ennek a kormány az oka, amelyet annyira lefoglal a liberális párt belviszálya, hogy nem képes a helyzet fölé emelkedni és az ország, valamint a nemzet érdekében elhatározó lépéseket tenni. A különböző jobboldali szélsőséges mozgalmak botránysorozatai jól jönnek a kormánynak, mert alkalmasak arra, hogy eltereljék a közvélemény figyelmét azokról a mulasztásokról, amelyek a kormányt terhelik. A helyzet tarthatatlan és a nemzeti parasztpárt ezért nem nézheti tétlenül a dolgokat. A nemzeti parasztpárt lekiismerete tiltakozik az ellen, hogy amikor nemcsak Románia, hanem az egész világ történelmi órákat él át, akkor a román közvélemény azzal legyen elfoglalva, hogy az átmeneti jellegű belpolitikai viszályok felett vitakozzék. A nemzeti parasztpárt nem hajlandó bevárni, amíg a kormánypartban helyreáll a belső béke, hanem haladéktalanul megindítja kormánybuktató akcióját. A gyűlések sorozata május közepén kezdődik. Az első gyűlést május 17-én Constantán tartják, azután május 21-én Beiusban, május 27-én Timisoarán, május 31-én az ország más tizenhét városában és a fővá-

rosban lesznek nagyszabású négytűlések. A fővárosi nagygyűlésre több mint százezer gazdálkodó fog felvonulni. Az állandó választmány végül meghatározta a parasztpártok megszervezésének főbb irányelveit. Ezekkel a parasztpártokkal a szélső jobboldali szervezetek propagandáját kívánják ellensúlyozni.

Az állandó választmány ülésén Maniu Iuliu nem vett részt, azonban a legutóbbi idők eseményeivel kapcsolatos felfogását nagyszabású nyilatkozatban ismertette. Maniu nem a belpolitikai kérdések megoldását tartja elsőrendű fontosságúnak, hanem a külpolitikai kérdések tisztázását sürgeti. Leszövegezte, hogy a kormány tisztán pártpolitikai okokból akkor küldte haza a parlamentet, amikor a kisántántra nézve döntő fontosságú események játszódtak le Európában. Így a képviselők sem teljesíthetik kötelességüket. Hangsúlyozta, hogy ő már közvetlenül a parlamenti ülésszak váratlan berekesztése után követelte a kamara külügyi bizottságának összehívását, amire ígéretet is kapott, csupán azt kötötte ki a kormány, hogy várják meg Titulescu külügyminiszter hazaérkezését. Titulescu közben hazaérkezett, hétfőn pedig már el is utazik, de a külügyi bizottságot még sem hívták össze. A kormány köreiben — mondotta — az a felfogás uralkodik, hogy az ország közvéleményének mindegy lehet, milyen külpolitikát folytat a kormány. Az országnak azonban nem mindegy és ezért fontos lett volna, hogy Titulescu tájékoztassa az ország közvéleményét, mert ismerni akarja és joga van megtudni, merre megyünk? Végül hangsúlyozta, nevétségnek találja, hogy a kormány, amely ilyen válságos időben tizenkilenc millió ember sorsát intézi, egy párt viszályaitól függjön.

Tisztelettel jelentjük, hogy a
bacovai, szilasi hegyi és asztali borok
kiváló minőségben 7—9 lei árban kaphatók
Informator, Bacova 209

Vajjon megkapja a nő a politikai jogokat?

A nőnek ahhoz, hogy helyzete megjavuljon, sokat kellett harcolnia és az elért győzelmek arra jogosítanak, hogy optimizmus-sal tekintsünk jövője elé.

Azonban sokkal hevesebb az a harc, amit a nő saját gyengesége ellen folytat! Mert jaj! Az a szó, hogy „gyenge nem” nemcsak üres mondas! Elég egy egészen kis egyensúlymegbomlás az ovariális mirigyek működésében, hogy minden energia és állhatóság helyet adjon a legsúlyosabb lelki depressziónak. Nemcsak a klimakterium (változó évek), amely végzetes időszakot jelent a nő életében, de egy makacsabb menstruáció is már fejfájást, hevüléseket és hányingert idéz elő, lassan és fokozatosan felőrölve minden ellenállást.

Az amerikai „Menoklin”-gyógyszer feifelezése fontos szakaszt alkot az orvostudomány történetében, mert hála ezen szernek a fent felsorolt morbid jelenségek mind gyógyulást találnak, viszont a fizikai szenvedések súlyát alább kimerített nő általa sikerrel küzdhet a viszontagságok ellen.

„Menoklin” kapható: Császár E. gyógyszer-tárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124, vagy 125.— lei utánvét mellett.

Muresan I. dr.

a közkórház új sebészeti főorvosa

Candea Aurel dr. múlt évben történt elhalálásával a helybeli állami kórháznál megüresedett az igazgatófőorvosi és a sebészeti vezető orvosi állás. Igazgatófőorvosnak Miletici Alexandru dr. egészségügyi vezérfelügyelőt, a kiváló belgyógyászt nevezték ki, aki már hónapok óta áll az állami kórház élén. A sebészeti osztály vezetését ideiglenesen R u s s u Titus dr. vette át, az azt kilenc hónapon keresztül látta el.

Az egészségügyi minisztérium erre az állásra nemrég Muresan I. dr. cluj egyetemi sebészeti klinikai segédtanárt nevezte ki, aki azt most foglalta el. Muresan dr., aki erdélyi származású és az összes itteni nyelveket beszéli, jelenleg harmincnégy éves. Mint ember és mint orvos a legjobb hírnévnek örvend.

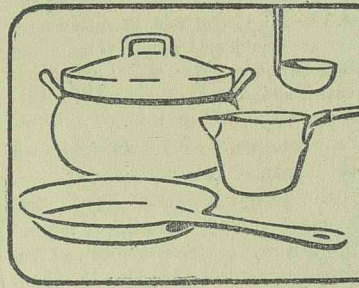
Orvosi oklevelét a cluj egyetemen szerezte. Mint fiatal orvos három évet szentelt a normális és patológikus bonctan tanulmányozásának. Tizenkét esztendő töltött a cluj egyetem sebészeti klinikáján, ahol előbb Jacobovici, majd Pop tanár mellett dolgozott és idővel első tanársegéd lett. Számos tudományos munkát is írt. Évente szabadságot arra használ, hogy továbbképezze magát.

Bécsben, Berlinben, Kölnben, Hamburgban és Londonban különböző világhírű sebésztanárok mellett tökéletesítette tudását. A helybeli állami kórház sebészeti osztálya Muresan dr. személyében kiváló szakorvost nyert.

Az elbocsátott városi alkalmazottak visszavétele, P r e t o r i a n u belügyi vezérfelügyelő — mint ismeretes — februárban városunkban járt és ezen alkalommal az előzetes román nyelvvizsgán megbukott kisebbségi városi alkalmazott közül többit újból levizsgáztatott. Ezek közül 18 sikerrel tette le a vizsgát. C o m a n Augustin főpolgármester kijelentette, hogy a belügyminiszter ezeknek állásukba való visszavételét rendelte el. A rendeletet legközelebb már végre is hajtják, előbb azonban a minisztériumnál az illetők járandóságaira vonatkozólag lép a város érintkezésbe. Arról van ugyanis szó, hogy a szolgálatból való elbocsátásuktól egész mostanáig megkapják-e teljes illetményeiket vagy sem.

Cosma Aurél dr. sikere az interparlamentáris unió ülésén. Cosma Aurél dr. helybeli ügyvéd, országgyűlési képviselő, legutóbb résztvevett az interparlamentáris unió bizottságainak genfi és nizzai ülésein, ahol két indítványát elfogadták. Az egyik arra vonatkozik, hogy a parlament a költségvetési év folyamán ellenőrizze a megszávozott költségvetés végrehajtását és a megszávozott hitelek felhasználását. Ezt az indítványt legközelebb Budapesten megtartandó tanácskozás tárgysorozatába vették fel. A másik indítvány a Népszövetség tagjainak felvételére vonatkozik. Ebben a népszövetségi alapkormány megfelelő módosításáról van szó. Eddig ugyanis három csoportba sorozták az államokat, voltak győzők, legyőzöttek és olyanok, amelyeknek felvételére ajánlat történt. A kisállamokkal szemben az az álláspont érvényesült, hogy ezeknek helyzetét a megfelelő katonai és gazdasági garanciák szempontjából felül kell vizsgálni. Így a Balti-államoknak két évi várakozási időt irtak elő. Cosma indítványa szerint az egész vonalon alapvető előírásokat kell alkalmazni és ezeknek betartására pontosan ügyelni. A bizottság ezt az indítványt is elfogadta és a budapesti tárgyalásra kitézte. Cosma Aurél dr. a nizzai tanácskozás után feleségével egy hetet Cap Martinban töltött Titulescu külügyminiszter és neje társaságában. Azonkívül több napig Rómában tartózkodott, ahol olasz politikusokkal találkozott.

A konyhaállványon legyen VIM!



Off van a helye — és egész lakás a birodalma! Mert bármit is tisztítanak VIM-mel, az ragyogó tiszta lesz: ablakpárkány, kilincs, deszka és lábas, evőeszköz és főzőedény, minden üvegtárgy, fa zománc, réz, vagy kő.



De kell, hogy a valódi VIM legyen!
*
Ugyeljen az eredeti dobozra.

A kisántánt államai kártérítést kérnek Franciaországtól és Angliától az olaszellenes büntető rendszabályok okozta veszteségek miatt

Belgrádban most ül össze tavaszi tanácskozásra a Balkán-szövetség, valamint a kisántánt. T e v f i k R ü z s d i A r r a s bey török külügyminiszter Belgrádba való utazása közben egy napig Athénben tartózkodott, ahol tanácskozást folytatott M e t a x a s görög miniszterelnökkel és külügyminiszterrel. Be-

avatott helyről származó értesülés szerint a belgrádi konferencián megvitatták azt, hogy

milyen katonai kötelezettségek hármanak az egyes balkáni államokra, ha azok valamelyikét támadás érné, akár balkáni, akár nem balkáni állam részéről.

A Phönix biztosító botránnyai során a bécsi és a prágai igazgatókat letartóztatták

Az osztrák Phönix biztosító társaság összeomlása után B a c h m a n n Vilmos igazgató eltiint Bécsből. A jelek arra mutatnak, hogy Bachmann Magyarországra fel szökött és az osztrák hatóságok értesítették a magyar nyomozó közegeket. A magyar csendőrség és rendőrség széleskörű nyomozást kezdett, melynek folyamán a csendőrök Héderváron egy vadászházban megtalálták Bachmann Vilmost és Budapestre szállították.

A letartóztatott igazgatónál nagyobb mennyiségű cseh koronát, angol fontot, svájci és francia frankot, valamint magyar pengőt találtak.

Prágában a rendőrség letartóztatta a Phönix biztosító társaság prágai vezetőjét, A n d r e s R ó b e r t Ferencet. A letartóztatás sikkasztás és orgazdaság címen történt. Andresre ezenkívül rábizonyult, hogy egy köztisztviselőt hivatalos hatalommal való visszaélésre akart rábírn.

Tanítónői oklevelet hamisított menyasszonya számára és azzal állást is szerzett neki

A satumarei tanfelügyelőség leleplezett egy tanítónőt, aki hamis oklevél segítségével jutott állásához. A tanfelügyelőséghez ugyanis feljelentés érkezett T a t a r Angela pusta-dorolti tanítónő ellen, akiről a feljelentő azt állította, hogy hamisított oklevél alapján nyerte el állását. A vizsgálat adatai igazolták a feljelentésben foglaltakat. Tatar Angela elmondotta, hogy 1928-ban megismerkedett egy M a r i s G h e o r g h e nevű fiatalemberrel, aki tanítónak mondotta

magát. A fiatalember Bessarabiában kapott tanítói állást és akkor eljegyezte őt. Később tanítónői állást is szerzett a menyasszonyának és a tanítói oklevélért a leány tízezer leit fizetett. A satumarei vizsgálóbíró kihallgatta Maris Gheorghet is, aki beismerte az oklevél hamisítását. Az ügyesség erre Maris Gheorghet közokirathamisítás miatt helyezte vád alá, míg Tatar Angela ellen hamis oklevél használata miatt indult meg az eljárás.

Ezen utóbbi esetenél figyelembe veszik azt is, hogy a nem balkáni államot a támadásban valamely balkáni állam segíti-e? Fontos tárgysorozati pontja lesz a konferenciának az, hogy a Balkán-szövetség milyen közös diplomáciai magatartást tanúsítson a jelentősebb nemzetközi kérdésekben. Megvitatták továbbá azt is, hogy milyen következtetésekre kell a balkáni államoknak jutniuk abban az esetben, ha Olaszország Albániában térfoglalásra szánja el magát és tengeri támpontokat épít az Adriának albániai partjain.

A Balkán-konferenciának egyik pontja lesz a Dardanellák katonai megerősítésére vonatkozó török kívánság is.

Ugy tudják, hogy Románia és Bulgária kifogásolják Törökország kívánságát. Jugoszlávia ezzel szemben bizonyos fentartásokkal hozzájárul Törökország óhajtatásához.

Tevfik Rüzdsi Arras bey török külügyminiszter részletesen ismerteti majd a Dardanellák kérdését és Törökország álláspontját.

A kisántánt konferenciájának előterében szerepel az osztrák kérdés, valamint az Olaszország ellen kimondott büntető szankciók ügye. Ugy tudják, hogy ezzel kapcsolatosan kártérítést szándékoznak kérni Franciaországtól és Angliától.

Ezt azzal okolják meg, hogy a büntető rendszabályok alkalmazása révén a kisántánt államokat súlyos veszteségek érték.

Ugy tudják, hogy a kisántánt-konferencián megbeszélnek még Magyarország különböző követeléseit, valamint a lengyel-magyar kapcsolatok megerősítése folytán keletkezett helyzetet

A Budapesti Nemzetközi Vásár

látogatóinak figyelmét felhívjuk cégünk tavaszi és nyári kabát-, kosztüm- és ruha-kelméire, imprimé-különlegességekre, len- és mosóárukra melyek a divatszínék összes árnyalataiban, gazdag választékban kaphatók

Binét és Barna

szövet- és seiyemkülönlegességek áruháza Budapest V., Deák Ferenc-u. 18 Szolid árak! / Előzékeny kiszolgálás!

HIREK

A kisebbségek védelme egy román folyóiratban

Chestiuni minoritare címen a fővárosban február elsején román nyelvű havi folyóirat indult meg. A folyóirat eddig megjelent három száma azt mutatja, hogy a Chestiuni minoritare az ország kisebbségei részéről nemcsak a legmesszebbmenő figyelmet, hanem támogatást is megérdemel. A kisebbségek ugyanis minduntalan azt tapasztalják, hogy a román többségi nemzet részéről nem ismerik kellőképpen a kisebbségi kérdést, nem ismerik kellően a kisebbségek gazdasági, kulturális és politikai helyzetét. Nem ismerik azt az értéket, amelyet a kisebbségek tudása, tudománya, szellemi termelése jelent. A folyóirat azért jelenik meg román nyelven, hogy elsősorban a többségi nemzettel ismertesse meg a népkisebbségeket, azok lelkét, gondolkodását, erkölcsi és anyagi értékét. A Chestiuni minoritare gyakorlatilag foglalkozik a kisebbségi kérdések minden fajtájával és legékezebb érvelése az a sok-sok statisztikai adat, amelyet minden számában közöl. A Chestiuni minoritare azt igyekszik bizonyítani, hogy az állam fejlődése és virágzása érdekében szükség van a kisebbségek munkájára és tőkéjére, amelynek megmaradása államérdek. Felvilágosító munkát végez a Chestiuni minoritare és olyan légkört igyekszik teremteni, amely a kisebbségek boldogulása részére elengedhetetlen. Hogy ezt a felvilágosító munkáját eredményesen folytathassa, szüksége van azok támogatására elsősorban, akikért dolgozik.

— Egyházi zene a székesegyházban. Vasárnap, a délelőtti tíz óraok kezdődő tagymisén a székesegyház ének és zenekara Neuoffer Ferenc: „Béke-miséjét” adja elő. Változó részek Griesbacher, Eruber, Goller, Schiffels műveiből.

— Eljegyzés. Engelman Miklós leveles gépészmérnök, a Muschong-céig levezető mérnöke, eljegyezte Neizer Antóniát Lugojon, 1936. április 19-én.

FIZETIK AZ APRILISI NYUGDIJÁT. A helybeli pénzügyigazgatóság nyugdíjostálya holnap, hétfőn kezdi meg az áprilisi nyugdíjak kifizetését. A kifizetés sorrendje a következő: hétfőn az A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L kezdőbetűs nyugdíjasok, május 5-én, kedden, az M, N, O, P kezdőbetűs nyugdíjasok és május 6-án, szerdán, az R, S, Sz, Seh, St, U, V, W, Z kezdőbetűs nyugdíjasok jelentkezhetnek áprilisi illetményeik átvételére. A katonai nyugdíjasok illetményeit az egyes számú adóhivatal, a polgári nyugdíjasok illetményeit a kettes számú adóhivatal és a vasúti nyugdíjasok illetményeit a harmas számú adóhivatal fizeti ki.

— Ausztriában már legközelebb soroznak. A nemzetközi diplomáciát élénken foglalkoztatja Ausztria ügye. Svich olasz külügyi államtitkár tegnap fogadta a római osztrák követet, akivel Ausztria helyzetéről beszélt. Londoni távirat arról számol be, hogy az ottani osztrák ügyvivő megcáfolta az osztrák vákgról szóló híreket. Együttal közölte az angol külügyminiszterumban azt is, hogy Schuschnigg kancellár legközelebb már el fogja rendelni a sorozást.

— Házasság. Beischroth Miklós (Tormac) és Magyaros Ilona Salontán házasságot kötöttek.

— Rekordot javított a híres magyar uszó. Budapesten a margitszigeti sportuszodában tegnap Csik, a kitünő magyar uszó sikeres rekordjavító versenyt vett részt. Csik kétszer uszott száz métert. Az első versenyt 57.6 mp. időt ért el. Negyven perces pihenő után újból megkísérelte a rekord javítását, ami sikerült is, mert az eredmény ekkor 57 másodperc volt, ami új magyar rekordot jelent.

Bánati Szanatórium
Timisoara II., Strada Odobescu 3
I. v. ker. zárdakerttel szemben
Telefon 23-45
Mindennemű betegségeket levez, kivéve fertőző betegségeket.
Rövidhullámkezelések
Ár: I. o. osztály 80, III. o. 120.
II. o. 180, I. o. 280 lei

— Elcsúszott a hitelezéssel való harcban. Budapesten Kasztl Árpád, akinek kötöttáruháza van, morfiummal megmérgezte magát. Súlyos állapotban a Rókus-kórházba szállították. Kasztl Árpádnak az utóbbi időben sok baja volt hitelezőivel és ez kényszerítette az öngyilkosságra. Bucsu levelet hagyott hátra, amelyben azt kéri, hogy azok az ügyvédek, akik nem engedték élni, tegyenek virágot a sírjára.

— Járókelők közé esett repülőgép. Ulm városban egy nagy német katonai repülőgép gyakorlatozás közben az utcára zuhant és a járókelők közül hét személyt agyonlőtt. A repülőgép négy tagból álló személyzete szintén életét vesztette.

— Elhunyt plébános. Torontalmegyének jugoszláviai részen fekvő Csóka községben hetvenhárom éves korában meghalt Molnár László szentszéki tanácsos, római katolikus plébános. Molnár László Timisoarán végzete el teológiai tanulmányait és 1891-ben részesült a papi felszentelésben. Vármegyénk több helyén kaplankodott, majd Baia Herculanelen volt plébános, ahonnan később Csókára került.

— Kérelem a jószívű közönséghez. A negyedik kerületi Szociális Misszió Szervezet a kérelem fordul városunk nemesszívű közönségéhez, hogy mint minden esztendőben, úgy ez évben is tegye lehetővé néhány első szentáldozáshoz járuló szegény gyermeknek, hogy a templomban a szentáldozás alkalmával tisztességes, rendes ruhában jelenhessen meg. Az első szentáldozáshoz járuló szegénysorsú fiúk vagy leányok részére ruháskákat vagy cipőket a negyedik kerületi Szociális Misszió Szervezetnek Brațianu-utca 13. szám alatt levő irodájában lehet leadni.

Imprimé Crepe de Chine
nagy választékban megérkezett!
Dénes és Pollák
Pózfűt: II. ker., Strada 3 August
Piók: IV. ker., a zárdával szemben

— Kisleány tragikus halála. Az elmúlt év októberében tragikus baleset történt, amelynek Glück Mózes helybeli kereskedő két éves kisleánya esett áldozatul. Glück Mózesné megfürdette Dóra nevű kisleányát, azután kiemelte a dézsából és a székre ültette. Közben kieszett a konyhába és egyedül hagyta a gyermeket, aki lelép az asztalra és a dézsában levő fürdővízhez sietett. A leányka a dézsa fölé hajolva játszadozott, amikor elvesztette egyensúlyát és fejével a vízbe esett. Mire anyja néhány perc múlva visszatért, a gyermek már halott volt. A leányka tragikus halála miatt gondatlanságból okozott emberölés címén a törvényszék az enyhítő körülmények figyelembevételével ezer lei pénzbírságra ítélte Glück Mózesné, de az ítélet végrehajtását felfüggesztette.

— Ecetsavat ivott az asztmája ellen. Lugojon a város határában eszméletlen állapotban találták Petrután Dimitrie hetvenegy éves saculi gazdálkodót. A mentők beszállították a kórházba, ahol elmondotta, hogy asztmában szenved. Súlyos rohama ellen az egyik ismerős öngyógyítást adott neki, hogy igyon ecetet, mert attól el fog múlni a betegsége. Az öreg gazda megfogadta a tanácsot, vásárolt két deci ecetsavat és azt megitta. Alig tett néhány lépést, összeesett. Az öreg gazda a kórházban kínos szenvedés után meghalt.

Gyermekkosci-különlegességek megérkeztek!
Megtekinthető vételkényszer nélkül
SCHWARTZ GYULA
Timisoara, I., Str. Mercy 1

— Bebiztosította és utána felgyújtotta a házat. Nagykikindán kigyulladt Mikics Velimir gazda háza. A tűzoltóknak sikerült a tüzet eloltani és akkor megállapították, hogy gyújtogatás történt. A butorokat előzetesen leöntötték petróleummal, a falakat pedig kénnel kenték be. Kiderült, hogy a tulajdonos néhány hónap előtt az értékén jóval felül biztosította a házat. Mikics letartóztatták.

NOSPRASEN

rezelet és arzén tartalmaz. A permetezőlétehatélpusztítja a gombabetegségeket (peronospora és lisztharmit) és minden kárteknony élősdt (szőlómoly, labbanca, pajzstetű).

Nosprasen dacára a szükséges mértékben alkalmazható a permetezés alkalmával legelőnyösebb mert megbízható.

Nosprasenmészlé előmozdítja a tejleadást és a virágzást mert a szőlőt a permetezés után átálandóan tovább fejlődik.

Nosprasenmészlé a gondos és megfelelő időben alkalmazott permetezéssel biztos védekezés a peronospora- és rovarkárakkal szemben.

Nosprasenmészlé a korai és megismétlődő permetezés (1 százalékos) biztosítja a legjobb eredményt a szőlőmoly és pajzstetű elpusztításában.

Nosprasenmészlé nem drágább mint a vitriololdat és rovarmég (mészárzén), azonban előnyösebb, mert:

1. a permetezőléte nem rongálja és nem tömi el a permetezőgépet,
2. az arzén legfinomabban van a permetezőléteben elosztva,
3. a szőlő fejlődését nem hátráltatja,
4. és mert vegyítható nikotin- és pyrethrumtartalmú szerekkel.

5. Ezen lé alkalmazása egyszerű, gyors és legelőnyösebb évek óta a vécélerek által legelőnyösebb és legmegbízhatóbb permetező szer.

Kiaknázák Abesszinia gazdag természeti kincseit. Milánóban az abessziniai természeti kincsek kiaknázására kiállított joggal államilag ellenőrzött társaság alakult. A társaság szakértői eddig gazdag petróleum, szén, arany, platina, csillámpala, gyémánt, réz, vas és higanytelepeket találtak Abessziniában.

Lugoji macosz
kikönlként 20 leiert a timisoarai izraelita hitközségnél (I. és II. kerületben) kapható

Nyiltér
(Az e rovatban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)
Tekintetes
Timisoarai Segélyző egyesületnek,
Timisoara.
Alulírott Illés Sándor és neje, született Asztalos Julianna, a f. h. 27-én Otelec községben elhalt nagyapánk Goda József, után, aki b. egyesületükbe 3846/120 és 3845/120 sz. alatt mint tag volt írva, mint kedvezményezettek a mai napon Önköktől 24.000 leit, azaz huszonnégyezer leit vettünk fel, minden levonás nélkül. Nem mulaszthatjuk el ez alkalommal Önöknek ezen gyors és pontos elintézésért legőszintűbb köszönetünket kifejezni és felhatalmazzuk Önöket ezen levelünkkel a legszélesebb körben nyilvánosságra hozni. Igyekeznünk fogunk b. egyesületüket ismerőseink és barátaink körében is ajánlani. Teljes tisztelettel:
Timisoara, 1936. április 29.
Illés Sándor
Illés Sándorné

Először vendégszerepel Erdélyben Elly Roman tangókirály és teljes zenekara az Ujságíróklubban

Epilepsziában szenvedők!

Minden betegségre meg kell végre is a gyógyszerert találni. Az Ön szenvedésének gyógymódja a „Donhide” szerben valósul meg, amely Önnek lehetővé teszi, hogy újból felvehesse régebbi foglalkozását anélkül, hogy a rohamok állandó megismétlésétől kellene félnie.

Ha a „Donhide” amerikai kezelési módszert alkalmazza, úgy aktivitása folytán újból hasznos tagja lesz az emberi társadalomnak.

Guruló vendéglő

létesült Csikágóban. Egy tönkrement vendéglősnek az az ötlete támadt, hogy vendéglői célokra kibérel egy hatalmas autóbust. Ennek kisebb részét alakították konyhává, a nagyobbik része az étterem. A guruló vendéglő egész napon keresztül járja a várost. A forgalmasabb helyeken megáll és akkor az egyik pincér hangtölcsérről felhívja a járókelőket a vendéglő látogatására. Husz percig áll a guruló vendéglő egy helyen és ezalatt huszonöt-harminc ember látogatja, aki ott dus választékot talál a legjobb ételekből. A tönkrement vendéglős most Csikágó legjobban kereső vendéglőse.

nak és egyidejűleg visszanyeri fizikai és erkölcsi képességeiben való hitét, életkedvét, míg az élet, amely Önnek eddig elviselhetetlennek tűnt, ismét örömmel tölti el. A pszichizmus és erkölcsi levertség helyébe optimizmus és az élet szeretete lép.

„Donhide” kapható a vezérképveseletnél: Császár E. gyógyszertárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124. Vidékre 200.— lei utánvétel küldjük.

— **Özvegy Berkeszi Istvánné halála.** Városunk egyik köztisztviselőjének álló matrózája, özvegy Berkeszi Istvánné, néhai Berkeszi István dr. volt főreáliskolai igazgató és történetíró özvegye, hetvenhat esztendőskorában tegnap reggel szívzúdhűs következtében váratlanul meghalt. Özvegy dr. Berkeszi Istvánné, aki férje életében minden társadalmi és jótékonyági mozgalomban tevékeny részt vett, az utóbbi években teljesen visszavonultan élt. Magas kora ellenére is egészségesnek érezte magát. Tegnap reggel a rendes időben kelt fel és a hirtelen halál reggelizés közben érte. Temetése hétfőn, május 4-én délután hat órakor megy végbe a római katolikus vallás szertartása szerint a Vlahuta-utca 10. számú gyászszobából a IV. kerületi temetőbe. Halálát gyászolják gyermekei, unokái, testvérei és rokonai.

— **Lemondott a német birodalmi bank elnöke.** A Havas-iroda jelentése szerint Schacht dr. a német birodalmi bank elnöke benyújtotta lemondását. Hitler kancellár kérte Schachtot a lemondás visszavonására, azonban ez a kormány több tagjának magatartása miatt ragaszkodott elhatározásához.

— **A kerületi rendőrségek új vezetői.** Megirtuk, hogy az állásáról lemondott Muntean Ludovic dr. helyébe a rendőrség titkári teendőinek ellátásával a belügyminiszterium Balea Aurel rendőrkormányzó, a IV. ker. rendőrség eddigi vezetőjét bízza meg; a IV. ker. rendőrség élére Adamovici Petru komiszárus került, aki eddig a II. kerületi rendőrség élén állt. A II. kerületi rendőrség vezetését Rode Alexandru rendőrigazgató vette át, az I. kerületi rendőrség vezetője pedig Mustetiu Coriolan komiszárus lett. Az V. kerületi rendőrség vezetését Alexi Virgil komiszárus vette át, aki régebben már vezette a mehalai rendőrséget. Ezenkívül még a következő áthelyezések történtek a rendőrségen. Hedesan Sever helyettes komiszárus a sziguranca-tól a közigazgatási osztályhoz került és a katonai ügyosztály vezetését vette át. Andreescu Constantin helyettes komiszárus a közigazgatási osztálytól a II. kerületi rendőrséghez került, Tibu Alexandru helyettes komiszárus az I. kerületi rendőrségtől a sziguranca-hoz helyezték át, míg Popescu Melius komiszárust a II. kerületi rendőrségtől az I. kerületi rendőrséghez osztották be.

— **A gyermekkorház új igazgatója.** Corcan Pál dr. gyermekkorházi igazgató-főorvos a közel jövőben erről az állásáról lemond. Corcan dr., aki hadiséruilt és különben is nagy az elfoglaltsága, ezzel némileg tehermentesíteni kívánja magát. Helyére Rusu Titus dr. az állami kórház sebészeti osztályának eddigi vezetője kerül.

— **Árokba fordult autó.** Tegnap hajnalban a Senta Noua és Timisoara között elterülő országúton gépkocsibaleset történt. Egy kirándulótársaság Timisoara felé igyekezett gépkocsin, amelyet Maget Nicolae huszonkilenc esztendőskorú taxifőrről hajtott. Amikor a gépkocsi az országúton az egyik kis hid közelébe ért, a sofőr elvesztette a hatalmat a volán fölött és az autó az árokba fordult. A sofőr könnyebben sérült meg, míg az utasok közül Léva Veronika, huszonhárom éves timisoarai asszony súlyosabb belső sérüléseket szenvedett. Mindkettőjüket beszállították a kórházba.

ehetlekkönnyű — mily szép! És milyen kényes!

Kell-e félni ezeket a finom nyári fehérneműeket a mosásnál? Nem! Mert ha Lux-ot használunk a legkényesebb szövetek is megtartja eredeti szépségét, amilyen újkorában volt.



CSAK AZ ISMERT KÉK DOBOZBAN VALÓDI

— **Házasság.** Trasser Franciska, Trasser Miklós ismert nagykereskedő lánya és Ispánovics Markó, szabadkai okleveles kereskedő, tegnap délelőtt az anyakönyvi hivatalban házasságot kötöttek. Az egyházi esküvő május 10-én délelőtt tíz órakor megy végbe a IV. kerületi római katolikus plébániatemplomban.

— **A hatvan éves Coste Gyula dr. ünneplése.** Coste Iuliu dr. helybeli ügyvéd, az ifjubiláris párt timis-torontalmegyei szervezetének elnöke, a napokban ünnepelte hatvanadik születésnapját. Ebből az alkalmából üdvözlésekkel és szerencsekívánatokkal keresték fel. A Miscarea Banatului, az ifjubiláris párt helybeli organuma, ünnepi számot adott ki és közölte azokat a cikkeket, amelyeket Coste Iuliu dr. tiszteletére írtak. Az ifjubiláris párt bányási szervezete ma ünnepli Coste Iuliu dr-t és a délelőtt tíz órakor a sörgyár nagytermében kitűzött díszüléssel Bratianu Gheorghe, a párt vezére is résztvesz.

— **Nyári zivatar.** Tegnap délelőtt nyári meleg volt. A hőmérő reggel kilenc órakor 21 fok meleget mutatott már, amely délig 24 fokra emelkedett. Kora délután mennydörgés és villámlással kísért nyári zivatarban volt részünk, amely után a hőmérséklet 20 fokra szállott alá, este tíz órakor pedig 15 fok meleg volt. Délután a zivatar után rövid szünet következett, majd megeredt az eső, amely még a késő esti órákban is zuhogott. A meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt északi légáramlás mellett keleten zápor és zivatar várható, a hőmérséklet keveset süllyed.

— **Letartóztatott kormányfőtanácsos.** A budapesti valutarendőrség a napokban névtelen feljelentést kapott, amely szerint egy nagyobb kompenzációs üzletből származó valutát nem szolgáltatott be a Nemzeti Banknak. A megindult vizsgálat folyamánaképpen a rendőrség őrizetbe vette Knapp Miksa kormányfőtanácsost, egy vállalat vezérigazgatóját. Knappot nemrég hamis tanúsításért három hónapi fogházra ítélték. A vizsgálatról részleteket még nem közöltek a nyilvánossággal.

— **Nyolevanöt éves öngyilkos.** Fehér Teréz nyolevanöt esztendőskorú asszony Omor községben felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt. Tettét nagy nyomora miatt követte el. Elemetésére az ügyészség megadta az engedélyt.

— **A Fehér Kereszt kórház a volt munkások otthonba költözik.** A Fehér Kereszt kórház jelenlegi elhelyezése nem megfelelő és azért a város elhatározta, hogy ezt a kórházat a volt munkások otthon épületében helyezi el. A poliklinikát és a fogászati ambulatóriumot az épülfélben levő Pasteur-intézetben fogják elhelyezni.

— **Összeütközött a levegőben két repülőgép.** Berlin jelentés szerint Württembergben gyakorlatozás közben egy vadászrepülőgép és egy bombavető a levegőben összeütközött. Mindkét gép lezuhant. Az eddigi jelentés szerint a szerencsétlenségnek huszonöt halottja van.

— **Tábori Emil meghalt.** Budapesten hatvanöt éves korában meghalt Tábori Emil színész és színpadi író. Tábori Emil fiatalabb éveiben jónévű komikus volt és tíz éven keresztül városunkban is működött, mint a Krecsányi társulat népszerű tagja és rendezője. Hosszabb idő óta visszavonult a színpadtól és színdarabok írásával foglalkozott. Tábori Emil a megyénkbeli Deta községben született.

A Duca-gyilkosok

arképeit viselte érem alakjában

Érdekes perben hozott ítéletet a cluj hadbírórság. A vádlott Zeana Ion negyedeves orvostanhallgató volt, akat büntetés feldicsérésére miatt állították bíróság elé. A vádlott ez év január 31-én az egyik cluj vendéglőben mulatott, ahol jelen volt egy titkosrendőr is. A titkosrendőr észrevette, hogy Zeana Ion, Ducea meggyilkolt miniszterelnök gyilkosainak érembe foglalt arképeit viselte kabátja hajtókájá alatt. Az orvostanhallgatót a rendőrségre kísérték és ott jegyzőkönyvet vettek fel, majd a hadbírórsághoz tették át az ügyet. A tárgyaláson Zeana azzal védekezett, hogy nem azért viselte a jelvényt, mert helyesli a gyilkosságot, hanem csupán rokoni szeretetből, mert Caranica, az egyik Duca-gyilkos, neki unokatestvére. Elmondotta azután, hogy az elmúlt évben meglátogatta Caranica apját és akkor vette magához a jelvényt. A hadbírórság Zeana Iont hathavi elzárásra és ötszáz lei pénzbüntetésre ítélte.

**Tekintse meg
Pouplin-maradék-
vásárunkat,**
mely alatt főbbezer legjobb külföldi
dejalének, zselékre és oxfordok ke-
rülnek maradékárban eladásra

A B C

Timișoara I., Piața Unirii 14. sz.

**ESEDEKES KONVERTÁLÁSI
RÉSZLET.** A Nemzeti Bank valamennyi vidéki fiókjához körlevelet intézett, amelyeknek figyelmét felhívta arra, hogy a legközelebbi konvertálási részlet május 15-én esedékes.

A kőművesek védik régi jogaikat. A képesített kőművesmesterek küldöttsége felkereste a munkaügyi minisztériumot és az új építészeti törvénnyel kapcsolatosan kérte a mesterek régi jogainak tiszteltetésben tartását. A miniszter megígérte a kérelem teljesítését és kilátásba helyezte, hogy az erre vonatkozó rendeletet hamarosan kiadja.

Ausztria költségvetési hiánya. Ausztriának 3.6 millió schilling költségvetési hiánya van. Az osztrák kormány úgy tervezi, hogy ennek fedezésére felemeli a kincstári jegy kibocsátási összeget. Az osztrák kormány ez iránt kérvényt intézett a Népszövetség pénzügyi bizottságához, amely azt még május első felében tárgyalja.

**Tennis-
ütök**
Hammer-
Dunlop,
EOZ-labdák
1/6l és olcsón

Keckeméti
Bulev. I. G. Duca

Kereskedelmi adóval megrótt iparosok. Két érdekes adófelebbezés ügyében döntött a törvényszék. Az adókiadó bizottság ugyanis kereskedelmi adót rótt ki özvegy Thén Ilonára, akinek a IV. kerületi Dragalina-téren mechanikai műhelye és lerakata van, valamint Wawrinszky Béla szabómesterre, akinek az I. kerületi Lonovici-utcában van műhelye. Az adókiadó bizottság úgy találta, hogy Thén Ilona különbözött kerékpár- és gépkatrészeket tart raktáron, amelyeket elad, tehát kereskedelmet üz. Wawrinszky Béla szövetet tart raktáron és pedig az adóellenőr szerint azért, hogy azt eladja. Ezzel szemben a törvényszék megállapította, hogy a kerékpár- és gépkatrészeket az esetleges javításoknál használják fel, míg a szabómester a raktáron tartott szöveteket feldolgozza és azokból ruhát készít. A törvényszék helytadott a felebbezéseknél és kimondta, hogy özvegy Thén Ilona, mint Wawrinszky Béla az ipari adó csoportjába tartoznak, mert a raktáron tartott áruk iparuk folytatására használják fel, tehát azzal nem folytatnak kereskedelmet.

Állandó raktár zománc
és fekete

tűzhelyekben
a készítőnél. Olcsó árak

Pozmor Vilmos
II. Piața Axei Sever 2. (ost Str. Feldoara 23)

Mozi

Kizárólag román nyelvű feliratokkal szabad ezentul a filmeket vetíteni

A hivatalos lapban megjelent a filmcenzura új rendje. Az új filmcenzuraszabályzat egyik legfontosabb pontja az, hogy a filmeket ezentul kizárólag román felirattal lehet vetíteni. Egyben leszögezi, hogy azokat a filmcenzorokat, akik moziknál, vagy filmvállalatoknál valamilyen érdekeltek, állásaikból nyomban el kell bocsátani. A filmcenzura módjára vonatkozólag az új szabályzat a következő előírásokat tartalmazza. Meg kell tiltani azon filmek vetítését, amelyek: 1. felbreszthetik a bűnözési hajlamokat, 2. azon politikai filmek, amelyeknek tartalma a társadalmi rend, az egyik faj, vagy osztály ellen izgat, 3. azon filmek, amelyek burkoltan vagy nyíltan az állam integritása és az állam alapvető elvei ellen végeznek propagandát, 4. azok a filmek, amelyeknek egyes jelenetei sértik a román nép becsületét vagy más néppel való ellentétre vezethetnek, 5. azok a filmek, amelyek más nép iránti gyűlöletet ébreszthetnek, 6. filmek, amelyek a román nép önbizalmát csökkenthetik.

7. filmek, amelyeknek tartalma a monarchia, az egyház, az igazságszolgáltatás, a hadsereg, vagy az iskola ellen irányul, még akkor is, ha a témát szatirikusan dolgozták fel és az rem irányul közvetlenül a román intézmények ellen, 8. filmek, amelyek pornografikus és a jó erkölcsökbe ütköző, valamint a családi

— Teozófiai előadás. Ma délután öt órai kezdettel román nyelvű előadást tart a társaság A teozófia és lelki élet címen I. Platon-utcai hivatalos helyiségében. Vendégeket szívesen látnak.

— Veszett tehén tejét itták. Grabat községben nemrég egy veszett kutya megharapta az egyik tejesgazda tehenét. A veszett tehén tejéből negyven ember ivott. Ezeket Gruber dr. járásorvos a clujai Pasteur-intézetbe utalta.

— Akinek gyakran fáj a gyomra, bélműködése renyhe, mája duzzadt, emésztése gyengült, nyelve fehéressárga, étvágya megcsappant, annak a természetes „Ferenc József” keserűviz csakhamar szabályozza a székletét, rendbehozza az emésztését, élénkíti a vérkeringését és jó közérzetet teremt. Az orvosok ajánlják.

— Fogházra ítélt igazságügyi felügyelő. A clujai törvényszék több napi tárgyalás után ítéletet hirdetett a Juhos Gyulánét és Müller Alajost, akiket Juhos Erzsébet vagyonának elteremtése körül elkövetett szabálytalanságokkal vádoltak, felmentette. Cona Marin igazságügyi felügyelőt ellenben a törvényszék két hónapi fogházra ítélte. A törvényszék megállapította, hogy Cona állítólagos közbenjárásért csalárd uton pénzeket vett fel Juhosnétól, több százezer frank.

figyelmet megrendítő jeleneteket tartalmaznak, 9. filmek, amelyek terrorselekményekre vonatkozó jeleneteket mutatnak be, 10. történelmi filmek, amelyek tendenciózusan közintézmények ellen irányulnak, vagy forradalmi hajlamokat táplálhatnak.

A szabályrendelet szerint nyilvánosságra való hozatala napjától kezdve a magyar, német vagy orosz feliratok használata szigorúan tilos. Tizenhat éven aluli gyermekek ezentul csak ugynevezett ifjúsági filmet tekinthetnek meg. A kulturális vasárnap délelőtti bemutatását az egész országban kötelezővé tesszik. Minden moziműsornak tartalmaznia kell legalább háromszáz méter kulturális filmet. A heti hiradót kulturális filmnek tekintik. Vidéki városokban bizottságokat fognak alakítani, amelyek a mozikat az ifjúsági neveléssel kapcsolatban ellenőrzik.

MOZIK MŰSORA:

Vasárnap, május 3.

Apolló-mozi: Asszonyok a vonaton.

Capitol-mozi: Taras Bulba.

Select-mozi: A győztes.

Hétfő, május 4.

Apolló-mozi: Az ígért földje.

Capitol-mozi: Taras Bulba.

Select-mozi: A győztes.

— Mánás Miska. Érdekes operett-előadás lesz ma, vasárnap este Gataian a Kapornyai-vendéglő nagytermében. Műkedvelői előadásban a Mánás Miska operett kerül színre, kitűnő szereposztásban. A sikeresnek ígérkező előadás este kilenc órakor kezdődik. Az előadást a Tormaci sportegylet rendezi.

Tavaszi ujdonságok

a legnagyobb választékban
és a legolcsóbban kaphatók

Rabong & Schneider

R.-T.

Timișoara I., Piața Brătianu, r.-k. püspöki palota

— Viz alá került városnegyed. Brüsszel üzleti negyedében megrepedt a vízvezeték főcsöve és a kitóduló víztömeg pillanatok alatt borította el az utcákat. A hatalmas paloták pincéi egy-kettőre megteltek vízzel, amely csakhamar egy méternyi magasságban hömpölygött az utcákon és behatolt az üzletekbe. A csőrepedés éjjel történt és számos földszinti lakásból az emberek egy szál ingben voltak kénytelenek menekülni. A vízvezeték mérnökei elzárták az egész városrész vízszolgáltatását, azonban órákig tartott, amíg a víz a csatornán elfolyt. A kár több százezer frank.

**A legszebb kivitelű bérma-
ruhaanyagok kaphatók a**

Louvre
divatáruházban

a IV. ker. róm.-kat. templommal szemben

7 olcsó nap

a Püspökfürdőben

Tavaszi kúra

Báile Episcopesti Oradea mellett:
Viktoria szállodában. 900 lei
Transilvania „ 1000 lei
Dacia „ 1120 lei

A 7 olcsónapos kúrában bennfoglaltatik:

háromszori kitűnő étkezés
étlap szerint, meleg vagy
hullámfürdő, borralalók.
Orvosi konzultáció

Kivánatra orth. kóser étkezés
Vasuti kedvezmény

A 7 olcsónap árai garantsálva május 1-től június 15-ig

Forró iszapfürdők és pakkolások
Románia egyetlen hullámfürdője

A munkanélküliség Jugoszláviában. Jugoszláviában márciusban a munkanélküliek száma 31.000 volt. Ezek között 4500 női munkás volt. 19.662 munkanélküli márciusban 2,100.000 dinár segélyben részesült.

— Kitért a háború az aradi posztófronton. Megkezdődtek a bűnvádi feljelentések. Ujabb száz óvatolt aradi váltó. Kicsapták az iskolából egy aradi gyáros leányát és több szenzációs aradi pletyka Kócsy Jenő pompás riportlapja: „Ez Arad!” legújabb számában, amely 20 leírt Timișoarán is kapható.



**Nagy választék
prima, modern bútorokban**

Régi bútorok modernizálását olcsón vállalja

Timișoara I., Bulev. Reg. Ferdinand 6

— Meghiúsult rablógylkos kísérlete után öngyilkos lett. Szombathelyen Fogor János munkanélküli lakatos este az egyik külvárosban bement Schlachter János vendéglőjébe, amelyben akkor a vendéglősen kívül már senki nem tartozkodott. Egy pohár bort kért és mikor a vendéglős megfordult, hirtelen a hátába lőtt. A vendéglős összeesett, Fogor pedig odarohant a pénztárfiókhöz, hogy annak tartalmát magához vegye. Minthogy azonban abban a pillanatban valaki kopogott az ajtón, Fogor elmenekült. Később újabb vendégek rátaláltak a vérben fekvő vendéglősrre, aki magához tért és elmondta a történeteket. A csendőrök elmentek Fogor lakására, hogy letartóztassák. Amikor Fogor az ablakon keresztül meglátta őket, kétszer egymásután a fejébe lőtt. A belépő csendőrök már csak a halált állapíthatták meg.

„PETROSANI S. A. R.”

Vezérképviselő: Cornel Cinghiș
Timișoara IV., Strada Mircea Voda 8
Telefon 18



Ipari szén Kovácsszén
Darabos szén
Semikoks Brikett
AUTOCALOR
automatikus készülék
központi fűtések részére szeneink
gazdaságos felhasználására.



dörzsölje be a fájt helyeket

CARMOL-LAL

100% IZOPROPILOKÉN

Sport

Három ponttal vezet a Ripensia a bajnoki listán

Fontos nemzeti bajnoki mérkőzéseket játszottak le legutóbb a fővárosban. A mérkőzések az első hely kérdését tisztázták és ezért a kettős attrakciónak tizenhétézer ember volt a szemtanúja. Először az aradi munkáscsapat játszott a Juventus ellen. A kitűnő fővárosi csapat méltó ellenfele volt az aradi csapatnak, amelynek csatársora gólképtelen volt. Így a Juventus győzött 1:0 (1:0) eredménnyel. A győztes gólt az első félidő elején a timisoarai származású Palmer rugta. Ezzel az aradi munkáscsapat bajnoki reményei egyelőre megsemmisültek. Az aradiak veszített csatája után lépett a porondra a Ripensia csapata, amelynek a fővárosi CFR együttese volt az ellenfele. A Ripensia a második félidőben kitűnően játszott és végül 4:1 (1:1) arányban biztosan győzött. A Ripensia most már három ponttal vezet a többi csapat előtt és ezzel megerősítette vezetőhelyét. Második helyen az aradi AMTE áll.

Városunkban

a kerületi elsőosztályú bajnokság első helyéért folyt a küzdelem az Electrica és a Progresul csapatai között. A mérkőzés eredménye elé nagy érdeklődéssel tekintettek, mert a derbimérkőzés győztese a bajnokság esélyes jelöltje. A győzelem az Electrica csapatának jutott, amely higgadtan és szépen játszva 2:0 (1:0) arányú győzelmet aratott.

Ma dől el

az Ilsa bajnoksága

Ma, vasárnap városunkban csak egy nemzeti B) liga bajnoki mérkőzést bonyolítanak le. Az Ilsa játsza utolsó mérkőzését a craiovai Rovine Grivita ellen. A mérkőzés győztese megszerezte a B) liga bajnokságát is. Az érdekes küzdelem az Electrica-pályán délután öt órakor kezdődik.

A kerületi elsőosztályú bajnokság keretében két mérkőzést játszanak le. A Freidorfi-pályán délután három órakor Freidorf—Jimboliana mérkőzés lesz, míg a Progresul-pályán délután félöt órakor a Progresul és Politechnica csapatai találkoznak. A másodosztályú bajnokság műsorára a következő: Patria—

RGMF a Patria-pályán délután félötök, Hajduk—IOGT a Dacia-pályán délután öt órakor, Fortuna—Unirea a Dacia-pályán délután háromkor, Kadima—Juventus az Ilsa-pályán délelőtt tizenegy órakor. A helybeli lila-fehérek ma Oradean játszanak nemzeti bajnoki mérkőzést a Crisana ellen.

A román—magyar futballbéke helyreállítása

Budapesten tegnap megkezdődtek a román—magyar futballbéke helyreállítására a tárgyalások. A román szövetséget Boerescu Neagu, Buteanu Aurel dr. és Fulga Alfréd képviselik. A román kiküldötteknek az a céljuk, hogy a két ország közötti sportérintkezés kérdését végleg rendezzék. A tár-

gyalások megindulásával kapcsolatban Kelemen Kornél dr. a magyar testnevelési tanács elnöke kijelentette, hogy a magyar sportkörök örömmel fogadták a tárgyalások megindulását és ama reményének adott kifejezést, hogy a tárgyalások sikerrel fognak végződni.

A román—magyar sportbéke helyreállítását célzó tárgyalásokkal foglalkozott az egyik budapesti lap is, amely azt írta, hogy a megegyezésnek nem szabad útját állani, de a magyar sportolók számára olyan bánásmódot kell biztosítani, amelyet a román sportolók Magyarországon fognak élvezni. Kíváncsok, hogy Románia ne lásson politikuskokat a magyar sportolókban, mert azok nem politizálni, hanem sportolni indulnak majd Romániába.

Közgazdaság

Megszűnt az ipartestület amelynek ügyeit a felszámoló bizottság vette át

Ötven esztendő közhazsnu tevékenység után megszűnt a timisoarai ipartestület. Az új ipartörvény ugyanis kimondja az ipartestületek megszüntetését és ezek hatáskörét a munkakamarák ipari osztályára ruházza. Ugyancsak intézkedik a törvény arról is, hogy az ipartestületek vagyonát a munkakamarák ipari osztálya kezelje.

Az ipartestület ideiglenes bizottsága tegnap délelőtt Olariu Petre alpolgármester elnöke alatt tartotta meg utolsó ülését. Az ideiglenes bizottság tagjain kívül résztvették az ülésen Veterány Viktor dr. ügyész, Gajo András titkár, továbbá jelen voltak Bottez munkaügyi vezérfelügyelő, Popovici Valer, a városi iparhatóság vezetője és Vulpe Stefan a munkakamara ideiglenes bizottságának elnöke. Olariu Petre közölte az ideiglenes bizottság tagjaival, hogy az új törvény értelmében az ipartestület feloszlott és az ügyek rendezését a felszámoló bizottság veszi át. Ennek tagjai a munkaügyi vezérfelügyelő, a munkakamarai elnök és az ipartestület eddigi elnöke.

Gajo András titkár felolvasta az ipartestület ideiglenes bizottságának utolsó előtti ülésén hozott határozatát, amely

szerint az ipartestület vagyonának a munkakamara számára való átadása el- len a semmitűszékhez fordulnak. Az ipartestület vagyonának átvételét ugyanis elkobzásnak tekintik, mivel az ipartestület megszüntetése esetén a vagyonra vonatkozólag csak az ipartestület szabályai lehetnének mértékadóak. Ezt a határozatot közölték a többi érdekelt ipartestületekkel is, amelyek közül a legtöbb máris ugyanezen az állásponton van.

Kovács István rámutatott arra, hogy az ipartestület ideiglenes bizottságát az ipari és kereskedelmi miniszter nevezte ki és eddig még nem intézkedett a bizottság feloszlására. Javasolta, hogy az ipari és kereskedelmi miniszterhez intézzenek feliratot és kérjenek utasítást. A javaslatot elfogadták.

Olariu Petre kijelentette, hogy felszámoló bizottság átvesszi az ügyeket és ezzel az ülést bezárta. Azután a felszámoló bizottság tartotta meg első ülését. Legközelebb ez a bizottság intézkedni fog az ipartestület személyzetének sorsa felől is. A timisoarai munkakamara hatáskörébe még 21 más ipartestület is tartozik, amelyeknek átvételére legközelebb szintén sor kerül.

Rendkívüli szócakozások és különleges látványosságok várják Budapestten a Nemzetközi Vásár látogatóit

(Budapesti tudósítónktól). A magyar idegenforgalomnak kétharmad része a Nemzetközi Vásár idejére esik és így mi sem természetesebb, hogy ilyenkor még fokozottabb buzgalommal áll mindenki a vendégek rendelkezésére. Ez az oka annak, hogy a vásár idejére gazdag programot állítottak össze a közönség szórakoztatására. A vásár ideje alatt tartják meg országos kongresszusukat a különböző kereskedő és ipari egyesületek és olyan világvárosi forgalom lesz, hogy már ez a nagy élénkség is különleges látványosság.



A külföldről jövőket főként a következő események fogják érdekelni: az automobilok szépségversenye: a híres „Nemzetközi Concours d'élégance” a gyepkocsi-bajnokságok, a lovaspoló mérkőzések, a Tourist-Trophy, a nemzetközi kutyakiállítás, az országos kertészeti és virágkiállítás, a Magyar Képzőművészeti Társulat nagy jubileumi kiállítása, az ügétversenyek és a lóversenyek. A színházak, amelyek idén egész nagy sikereket értek el újdonságaikkal, a legnagyobb sikerü



darabjaikat tüzték műsorukra s a vásár idején vendégszerepel Budapesten Moore Grace, a világhírű dalénekesnő, valamint a Filharmonikus-zenekar élén Walter Brunó, a világhírű karmester.

Bizonyára nagy örömmel fogadja a közönség azt a hírt is, hogy a vásárgazdálkodó utazási kedvezményein felül — amelyek tudvalevően három olcsó bel-földi utazásra is feljogosítják a látogatókat, — még külön vidéki kirándulások is rendez a vásár vezetősége. Május 10-én, vasárnap ugyanis kiránduló vonatok indulnak Budapestről Győrbe, Sopronba, Miskolcra és Debrecenbe s egy-egy ilyen kirándulás vasuti menet-térít-jegye mindössze 3—5 pengőbe kerül. Ugyancsak hatalmas érdeklődés várja a sötárepüléseket, amelyeken a vásár látogatói szintén potom áron, személyenként 10 pengőért vehetnek részt. Ilyen sötárepülés a vásár ideje alatt minden nap több is lesz, mindannyiszor Budapest és környéke fölött.

A Városligetben készen áll a vásárváros, a nagyarányú építkezéseket befejezték s már csak a csarnokok és a pavilonok belső berendezése van hátra.

A bászagi buza 370 lei. A bászagi gabonapiac az irányzat lanyha. Kinálat bőven van, de kereslet hiányában a piac üzletelen. A piaci árak a következők: bászagi buza 370, torontali buza 380, tengeri 275, zab 320, takarmányárpa 290, korpá 265, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 760, nagymalmi liszt 780, tökmag 680, muharmag 450, cirokmag 200, lucerna szénalisz 240 lei száz kilónként.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz líra 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.20—2.50.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 10.90—11, svájci frank 54—55, belgas 26—28, dollár 165—170, angol font 820—830, olasz líra 11—11.50, hollandi forint 118—120, német márka 42—44, cseh korona 6.20—6.40, osztrák schilling 32—33, zloty 31—32, magyar pengő 31—32, török font 130—135.



Ne takarékoskodjék, mikor egészségét kell megóvnia! Mindig a legjobbat használja! Mert semmi sem hasonlatos a Primeros által való boldogító biztonságához. Hozzáértők csak a csodálatos, bársonyos, 5 évig tartó Primeros gummit kedvelik

VERBOS-

butorüzlet

f. évi május 1-én

ugyanabban a házban, az udvarban

áthelyezve

Bejárati a Lloydson, a kapu alatt, 1. Bul. Regele Ferdinand 8

Nyárra

férfiszövetek

Frescot, Tropical és Bourette

nagy választékban olcsó árak mellett megértes

RICHTER

posztóáruházban

Timisoara I. Bulev. Regele Ferdinand 8
Capitol-mozi megállóhelye

Rádió

Vasárnap, május 3. **Bucuresti.** Délután 6.20: Táncczene. 8.15: Hangverseny. **Buda-pest.** 10.30: Hírek. 11: Református istentisztelet. Prédikál Ravasz László dr. 12: Katolikus istentisztelet. Prédikál Sik Sándor dr. 1.30: Zenekari hangverseny. 2.35: Vitéz Somogyváry Gyula előadása a lengyel szabadságünnep alkalmából. 2.50: Puccini-hanglemezek. 3.45: Egészségügyi előadás. 4: Gazdasági előadás. 4.50: Cigánymuzsika. 5.30: Germanusné Hajnóczy Rózsa előadása. 6: Gordonkahangverseny. 6.20: A magyar-ír válogatott labdarugómérkőzés második félidejének közvetítése. 7.20: Hangverseny. 7.50: Anyák napja és a nemzeti gyermekhet. Liber Endre előadása. 8.10: Rádiószalonzenekar. 9: A Leányvirtus című zenés vígjáték közvetítése Debrecenből. 10: Hírek. 11:

Sporteredmények. 12: Cigánymuzsika. 1.5: Hírek. **Budapest II.** Délután 4: Cigánymuzsika. 7.40: Rádiószalonzenekar. 8.20: Ifj. Reitzer Béla dr. előadása. 9: Hanglemezek. 10.5: Hírek és sporteredmények. **Bécs.** Délután 6.55: Rádiózenekar. 11.20: Szánthó Enid énekhangversenye. 12.15: Schrammelzene. **Belgrád.** Este 9: Lengyel hangverseny. 11.20: Hanglemezek. 12: Vendéglői zene. **Kassa.** Délután 6.55: Hanglemezek. 9.25: Énekkari hangverseny. 9: Vidám-est. **Milánó.** Este 8.30: Hanglemezek. 11.15: Táncczene. **München.** Este 9: Filharmónikus-hangverseny. 11.30: Táncczene. **Prága.** Délután 6.50: Szimfónikus-hangverseny. 8.10: Operaelőadás. 9.40: Rádiózenekar. 11.20: Hanglemezek. 1.35: Táncczene. **Róma.** Este 8.30: Hanglemezek. 9.35: Kálmán Imre A montmartrei ibolya című operettjének előadása. **Strassburg.** Este 8.50: Német-hangverseny. 9.15: Operaelőadás. **Varsó.** Este 7:

Lengyel-műdalok. 9: Zenekari hangverseny. 11: Táncczene. **Hétfő, május 4. Bucuresti.** Délután 6: Szláv-zene. 7.15: Indulók és keringők. 8.20: Híres énekesek hanglemezek. 10: Zenekari hangverseny. 10.45: Mandolínzene. 11.20: Zenekari hangverseny. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Délibáb a hópusták fölött. Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.40: Zongorahangverseny. 3.40: Hírek. 5.15: Előadás. 5.45: Hírek. 6: Zenekari hangverseny. 7: A parasztszemlélet kialakulása Magyarországon. Ortutay Gyula dr. előadása. 7.30: Francia kamarazene. 8.10: Muráti Lili és Somló István előadó estje. 8.45: Énekkari hangverseny. 9.30: Albrecht királyi herceg előadása. 9.50: Cigánymuzsika. 10.50: Hírek. 11.10: Énekhangverseny. 11.45: Fuvószenekar. 1.5: Hírek. **Budapest II.** Este 7.45: Német nyelv-

oktatás. 8.50: Beszélgetés a női lélekről Kempelen Attila dr. előadása. 9.25: Hírek **Bécs.** Délután 6.10: Hangverseny. 6.30: Dalok. 8.10: Zenekari hangverseny. 10.30: Vándor énekgyűlés. 11.10: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** Este 8.50: Népdalok. 9.30: A Figaró házassága című opera előadása **Berlin.** Este 8.15: Zongorahármas. 9.10: Indulók. 10.10: Szórakoztató-zene. 11.30: Vonósnygyes. **Lipese.** Este 11.40: Táncczene **Milánó.** Délután 6.15: Hangverseny. 10.40: Hangverseny. 11.40: Táncczene. **München.** Este 12: Szórakoztató-zene. **Prága.** Délután 6.25: Hanglemezek. 6.40: Liszt-hangverseny. **Róma.** Este 8: Hanglemezek. 9.35: Rádiózenekar. **Strassburg.** Este 9.15: Harmónikus-hangverseny. 9.30: Szimfónikus-hangverseny. **Stuttgart.** Este 12: Hanglemezek. **Varsó.** Este 7: Zongorahangverseny. 9.30: Mandolínzene. 10: Könyvü-dafók. 11: Szimfónikus hangverseny.

Apróhirdetések

Házasság

Házasság

Vidéki jócsaládból nősülnék, kinek 3-400.000 lei készpénzhozománya van. 10 év óta önálló kereskedő vagyok, csakis komoly levelekre válaszolok. „Diszkréció bizalom dolga” jeleit a kiadó továbbítja (jelentkezhetik közvetítő is). (4155)

Oktatás

Francia nyelvoktatás

legmodernebb, könnyen elsajátítható módszer szerint, kezdők és haladók részére. Cím: Jachan-könyvkereskedés, I. kerület, Bánáti Bankegyesület-palotában. (2046)

Tenniszezni

legelőnyösebb Duschenek tennisziskolájában. Mindennapi játékjogosultság. Havi tandíj 150 lei. Jelentkezni Kecskeméti-cégnél. (4207)

Kombinéfűzők
Princessfűzők

Drvosilag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria”
Timișoara
Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95



Alkalmazás

Megbízható jobb nő

aki a főzéshez is ért, kisebb családhoz május 1-ére felvétetik. III. Doja-tér 8. I. em. (4181)

Tanulóányt

felvesz Tóth nőidivatszalon, III., Református-ház. (4213)

Állást keres

Állást keres

jó családból való urileány, bírja a román, német és magyar nyelvet írásban is, szerény fizetést igényel, bármilyen üzletben kiszolgálhat, asszisztensnek vagy gyógyszerári laboratóriumba. Ajánlatokat „Szorgalmas” jelígyére a kiadóba kérek. (4211)

Tűzhelyek

uj építkezéseknél előnyös fizetés mellett kaphatók

Junginger Ferenc
II., Str. Timocului 1. sz.



Bakás

Butorozott szoba

különbejárattal, kiadó. IV., Str. Filomelei 37. (4169)

Különbejárattal

két butorozott szoba, fürdőszoba használat, esetleg teljes ellátással, kiadó. (Villamos megállónál) IV. ker., Str. Mircea Voda 3. (4154)

4 szoba

hallos lakás, elegáns fürdő- és garderober-szobával, továbbá nagy mellékhelyiségekkel a város központjában, november 1-től, esetleg augusztus 1-től kiadó. Ugyanott egy két-szobás modern lakás június 1-től kiadó. I., Piata Unirii 2. (4173)

SIEBOLD butor

jó, szép és olcsó

Allandó kiállítás

Timișoara I., Piața Unirii

Azonnal kiadó

szoba-konyha szuterén-lakás, műhelynek vagy raktárnak is alkalmas. I., Str. Marasesti 14. I. em. háztulajdonosnál. (4188)

Kiadó

augusztus hó 1-ére, új épületben, 4 szobás gyönyörű modern lakás. III. ker., Str. Gen. Mosoiu 11. (4179)

Villában

a Bulev. Mihai Viteaz-uton egy- és két-szobás modern lakás kiadó. Cím a kiadóban. (4208)

Modern 4 szobás

lakás aug. 1-re kiadó a Papneveldei-bérpalotában. I., Str. Lonovici 2. (4216)

Butorozott szoba

balkon, előszoba, telefon, lift, fürdőszoba-használattal, irodának, rendelőnek is alkalmas, kiadó. Bulev. Reg. Ferdinand, Palacopalota, II. 5. (4212)

A Temesvári Bank épületében

ujjonnan renovált modern 3 szobás lakás és a Kossak-féle házban egy üzlethelyiség kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (311)

ÉRTESÍTÉS!
Megnyílt
a Pacsirtamező
közkedvelt nyári helyisége.

A tisztelt közönséget kombinált jazz, hangulat zene szórakoztatja. / Díjmentes autóbusszközeledés reggeleig

Adás-vétel

Eladó

120 hold, Timisoara mellett, épületekkel, kisebb darabokban is. Háztulajdonos, III., Str. Virgil Onitiu 3. (4201)

Butor

teljesen új, modern, díofaebédő, garantált prima kivitelben, olcsón eladó. II., Str. Dorobantilor 1. (4198)

Eladó

1 drb. 6 HP, 1 drb. 3 HP, 1 drb. 12 HP. petrol-leum-motor és 1 drb. 24 HP Ausstin petrol-leum-üzemes traktor 3-as ekével. Erdeklődni Holczer János, Lipova, jud. Timis. (4194)

„Fiat”-autó

csukott, 501 típus, kifogástalan állapotban, eladó. Marossy Mátyás, IV., Str. I. Bratianu 18. (4184)

Tenniszhaló

két új, legjobb minőségű, eladó. IV., Str. Ion Barac 22. (4185)

Házhely

a III. kerületben, jutányosan eladó. Andreescu C. Constantin. IV., Vlahuta 5. (4163)

Az aranyban

beállott árzuhanás ellenére „Ora Fixa” cég még mindig a legmagasabb árat fizeti, régi ékszerekért törmellékaranyért és zálogcédu-láért. IV., Str. Bratianu 31. (4122)

Eladó

diógyökér ebédő, gyönyörű faragásokkal. Cím a kiadóban. (4210)

Leander

phönix-pálma, gobelin és festett képek, csipketakaró, régibb fényképezőgép, két kisebb villanylámpa, olcsón eladó. Cím a kiadóban. (4209)

Eladó

komplett üzemképes asztal gépek. Cím a kiadóban. (4206)

Ebédő

jó karban lévő, mérsékelt áron, eladó. III., Bulev. Carol I. (4203)

Eladó

egy teljesen új, modern uri szoba (aradi gyártmány), Dr. Müllernél, Timisoara III., Brancoveanu-utca 45. (4218)

Keresek megvételre

hibátlan email gyermekádat, állvánnyal, Winter, IV., Str. Bonnáz 4. (4214)

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Különléte

Hölgyek figyelmébe!

Harisnyaszemek felszedését pontosan és olcsón vállalom. Cím a kiadóban.

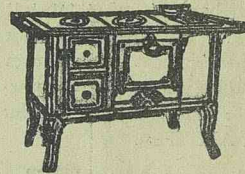
Trafik

jó forgalmu, férjhezmenés miatt eladó. Orientarea-boy, Str. Bratianu 16. (4217)

Elpocsékolta

eddig a molyrágótt, beszakadt vagy kitért ruháit. Most műtőmessel (műstopp) művészesen) beszöveheti és ismét használhatóvá teszi. Bulev. Carol 25. II. 6. (4215)

Modern lakaréktűzhelyek



kiváló

minőségben

Allandó raktár

számozott

és fekete

tűzhelyekben

KÁLMÁN DEZSŐ

speciális lakaréktűzhelyzem

Timișoara IV. ker., Bulev. Carol 40.

Helybeli vasáru-üzem

vagy jobb lakatosmester-társulhat egy új cikk gyártásához. Leveleket „Ujdonság” jelígyére a kiadóba kérek. (4205)

A IV. ker., Bulev. Carol 13 (Wonka-házban)

Butorüzletet nyitottam.

Raktáron kizárólag aradi Schleiflackbutorok kombinált nappali, gyermek-, uri és előszobák, valamint kenyhabutorok a legújabb divatszizekben. Olcsó árak! Pontos kiszolgálás! Stefan Kurecska

Elveszett

hím farkaskutya, Rolfi névre hallgat. Megtalálójára vagy nyomravezetőjére 1000 lei jutalomban részesül. I., Str. Gh. Lazar 8. (4204)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari szaklapja a

Gazeta
Restauratorilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

Timișoara I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton.
Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.